

出國報告（出國類別：國外短期學習課程）

捷克語言與文化

服務機關：政治大學斯拉夫語言學系

姓名職稱：蓋伯特 講師

派赴國家：捷克共和國

出國期間：2018年7月15日至2018年8月7日

報告日期：2018年10月5日

摘要

藉此計畫，參與捷克奧洛穆克州帕拉茨基大學（Palacký University）所舉辦之斯拉夫語文夏季學校，造訪捷克各城市，探訪文化歷史。蓋伯特老師亦利用週間以及非上課期間，規劃帶領學生參觀各式捷克文化行程，幫助學生體驗捷克生活，享受山區健行、室外木造建築博物館等戶外活動。

本計畫除語言文化課程及探訪捷克個城市，也與今年獲斯拉夫夏令營獎學金的學生進行切磋、分享彼此學習經驗及心得，希冀未來台捷雙方互動交流更為密切，同時期待學生能對於捷克有更加深層的認知，進而培養、增加學習語言的樂趣，親身感受捷克所蘊含的歷史文化。

目次

目的	-----1
過程	-----2
教師心得與建議	-----6
參與同學心得分享	-----7

目的

斯拉夫語文學系（以下簡稱本系）捷克語課程主要包含捷克文（一）至（三）、捷語會話（一）至（二），並以捷克國情概論、捷克文學選讀、捷克文化概論加以輔助，但對於探索捷克文化部份仍有不足，故藉此計畫，參與捷克奧洛穆克州帕拉茨基大學（Palacký University）所舉辦之斯拉夫語文夏季學校，其提供該校完善的語言教室設備及圖書室，更有造訪捷克各城市，進行文化歷史的探訪，期待學生能透過一系列課程，對於捷克有更加深層的認知，並進而培養、增加學習語言的樂趣，親身感受捷克所蘊含的歷史文化。

夏季學校依據學生捷克語文程度分為 10 個班級，透過密集的語言課程使初學者建立基本語言系統；使有基礎的同學能以捷克文更加流利地表達，除捷克文外，學生可選修其他語言課程，例如：俄文、波蘭文，課程也包含各式捷克文化、歷史、音樂等講座，使學生對捷克乃至整個中歐有更詳盡的了解，在課餘時間有各式工作坊：戲劇、電影，學生在課後也能運用捷克文與來自世界各地的學生進行交流，更有規劃週末於南摩拉維亞、北波西米亞親近捷克大自然之行程。

此外，蓋伯特老師於週間以及非上課期間也規劃參觀各式捷克文化行程，例如：捷克第二大城布爾諾、布拉格各區以及維也納導覽，當中其妻及家人也多幫助學生體驗捷克生活，當然也包含其他戶外活動：山區健行、室外木造建築博物館。

本次計畫除語言文化課程及探訪捷克個城市，也與今年獲斯拉夫夏令營獎學金的學生進行切磋、分享彼此學習經驗及心得，希冀未來台捷雙方互動交流更為密切。

過程

本次計畫內容主要可分兩大部分，週間為密集語言課程及文化講座、工作坊及其他選修課程（俄文、波蘭文），週末則為參觀捷克其他地區，其中課程目標致力於讓學生無論課間或日常勇於以捷克文進行對話、向他人講述表達，將語言與生活時事結合，課程期間與國際學生共同學習並交流文化、分享所學，此外，夏季學校也提供有關捷克文化精神層面的活動，增加學生對捷克各方面的認識及見聞，於行程中也安排聚會，與其他台灣獲獎學金之學生進行交流。

以下為本國外短期學習課程表：

住宿地點	維也納留宿地址：Check Vienna: Blindengasse 39, Vienna, Austria (停留時間：7月16日至18日，共2晚) 布爾諾留宿地址：7nights: Dominikánské nám ě stí 187/5, 602 00, Brno, Czech republic (http://www.7nights.cz)(停留時間：7月18日至20日，共2晚) 布拉格留宿地址：Hotel Olšanka: Táborská 1000/23, 130 00 Praha 3 (https://www.hotelolsanka.cz) (停留時間：7月20日至22日，共2晚) 帕拉茨基大學宿舍地址：VŠ koleje Šmeralova, Šmeralova 1084/6, Olomouc, 779 00 (www.skm.upol.cz) (停留時間：7月22日至8月6日，共13晚) 克拉科夫留宿地址: Hostel Euro-Room: Wielopole 11, Kraków, Poland (http://euroroom.pl) (停留時間：7月27日至29日，共2晚)	
上課地點	帕拉茨基大學藝術學院主樓：Křížkovského 10, Olomouc, 771 80, Czech Republic (https://www.ff.upol.cz/)	
第一天 7月15日 (日)	桃園機場 ↓ 維也納 機場	搭乘 Thai 航空 TG635 班機(第一航廈)，於台北時間 20:05 起飛，至 Bangkok 乘班機 TG936，並於當地時間 7月16日 7:15 飛抵維也納機場
第一天 7月16日 (一)	上午 下午	10:00 入住旅館 Check Vienna 11:00 在市中心餐廳 Servus am Platz'l (http://www.servusamplatzl.at)午餐 13:00 美景宮導覽及皇宮花園參觀, Panorama train tour 18:00 自由時間、晚飯
第三天 7月17日 (二)	上午 下午	7:00 早餐時間 9:00 維也納市中心城市導覽(包含市政廳、聖斯德望主座教堂) 12:45 在市中心餐廳 BIERHOF(http://bierhof.at/bierhof-home.html)午餐 14:00 在市中心 Café Central (https://www.cafecentral.wien) 15:00 自由時間/美景宮、植物園參觀 19:00 自由時間/普拉特遊樂園、園內晚餐(http://www.prater.at)
第四天 7月18日 (三)	上午	8:00 早餐時間 10:30 搭乘 Regiojet 巴士 RJ1032 班次從維也納前往 Břeclav 11:00 搭巴士(Mr. Simara) http://www.pohodovaautoskola.cz 前往捷克小鎮萊德尼采(Lednice) 13:15 萊德尼采城堡導覽(http://www.zamek-lednice.info)

	下午	15:00 參觀位於帕夫洛夫建築博物館(http://www.archeoparkpavlov.cz/) 15:45 造訪帕夫洛夫當地酒莊 Pálavská galerie vín U Venuše (http://www.palavskagalerievin.cz/) 18:00 返回布爾諾 18:30 至旅館 7nights Apartments (http://www.7nights.cz/) 19:00 晚餐時間
第五天 7月19日 (四)	上午	8:00- 8:30 早餐時間 9:00 布爾諾蔬菜市場 10:00 布爾諾市政廳 (https://ticbrno.cz/stara-radnice) 11:00 布爾諾天文鐘 11:15 參觀布爾諾地下博物館(http://ticbrno.cz/cs/podzemi) 12:15 自由時間、午餐
	下午	16:00 展覽: Alfons Mucha (Slavic Epic, Posters) 18:00 在餐廳 Zelená kočka (http://www.zelenakočka.cz/) 晚餐
第六天 7月20日 (五)	上午	8:00 早餐時間 9:00 行李寄存 11:00 圖根哈特別墅
	下午	14:09 搭乘 Regiojet 巴士 1050 班次從布爾諾往布拉格 17:00 至旅館 Olšanka 18:00 參觀舊城、猶太區 20:00 Vltava boat trip 晚餐(http://prahalode.cz/zh/pravidelne-plavby/)
第七天 7月21日 (六)	上午	7:00 早餐時間 8:30 參觀布拉格城堡、佩特辛公園 (http://www.petrinska-rozhledna.cz/) 12:00 自由時間、午餐
	下午	13:00 布拉格小城 17:00 景點的 Žižkov (https://www.parukarka.cz/language_english.php) 18:00 在餐廳 Nominanza(http://nominanza.com/)晚餐 19:30 自由時間
第八天 7月22日 (日)	上午	7:30 早餐時間 9:00 自由時間 10:45 至旅館拿行李 11:42 搭乘巴士 Pendolino 班次 507 前往奧洛穆茨
	下午	15:00 安排入住宿舍 Kolej Šmeralova, Olomouc 16:00 辦理夏日學校註冊、分班測驗等事宜(UP KONVINT) 17:00 奧洛穆茨市內導覽 19:30 帕拉茨基大學始業晚宴
第九天 7月23日 (一)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00 奧洛穆茨市內導覽 14:30 - 16:00 講座：捷克語和其他斯拉夫語言語音轉換 16:15- 17:15 講座：捷克歷史(一)

第十天 7月24日 (二)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:00- 16:00 講座：捷克形態(一) 16:15- 17:15 講座：捷克歷史(二) 20:00 捷克電影欣賞
第十一天 7月25日 (三)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30- 16:00 講座：捷克語和其他斯拉夫語言語音轉換 16:15- 17:45 講座：捷克歷史(三)
第十二天 7月26日 (四)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30- 16:00 講座：捷克形態(二) 16:15- 17:45 講座：捷克歷史(四) 20:00 捷克電影欣賞
第十三天 7月27日 (五)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 12:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	12:46 搭乘巴士 Eurocity 班次 115 前往克拉科夫 17:00 至旅館 Euro-Hostel 19:00 參觀克拉科夫舊城
第十四天 7月28日 (六)	上午	6:45 早餐時間 8:30 參觀維利奇卡鹽礦 (http://wieliczka-saltmine.com/) 13:00 回克拉科夫，午餐時間
	下午	15:40 參觀瓦維爾城堡 (https://wawel.krakow.pl/en/) 17:00 自由時間
第十五天 7月29日 (日)	上午	8:30 早餐時間，自由時間 10:23 搭乘巴士 Eurocity 班次 114 前往克拉科夫
	下午	15:16 回奧落穆茨 16:00 晚餐時間
第十六天 7月30日 (一)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	120 年的捷克電影 14:30-16:00 講座：捷克形態(三) 16:15-17:15 Summer School Choir 17:30 - 19:30劇院作坊(一)
第十七天 7月31日 (二)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30-16:00 寫作(一)

		17:30 - 19:30劇院作坊(二) 20:00 捷克電影欣賞
第十八天 8月1日 (三)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30- 15:30 The Story of American Czechs during WWII 16:00-17:00 排球 17:30 - 19:30劇院作坊(三)
第十九天 8月2日 (四)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30-16:00 寫作(二) 16:15-17:15 Summer School Choir 17:30 - 19:30劇院作坊(四) 20:00 捷克電影欣賞
第二十天 8月3日 (五)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:45- 13:00 帕拉茨基大學夏季學校課程
	下午	13:00- 13:45 午餐時間 14:30-15:30 講座：捷克文學 16:00-17:00 排球 17:30 - 19:30劇院作坊(五) 20:00 Theatre performace
第二十一 天 8月4日 (六)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 8:00-10:00 搭車前往 Jeseníky 一日遊 11:00 Museum of Paper in Velké Losiny (https://www.rucnipapirna.cz/en/) 12:00 午餐時間
	下午	13:00 溫泉:Karlova Studánka (http://www.kstudanka.cz/) 14:00 爬山:Praděd (http://www.jeseniky.net/rozhledna-praded) 19:00 返回奧洛穆茨
8月5日 (日)	上午	7:30- 8:30 早餐時間 9:00-11:00 搭車前往捷克小鎮克倫姆洛夫一日遊 12:00 午餐時間
	下午	13:00 Kroměříž 城堡和花園(UNESCO)導覽(https://www.zamek-kromeriz.cz/cs) 17:00 返回奧洛穆茨 17:30 晚餐時間
第二十二 天 8月6日 (一)	維也納 機場 ↓ 桃園機場	7:30 搭乘巴士 Regiojet 276 班次從 Olomouc 搭車至維也納機場 14:35 搭乘 TG937 班機由香 Bangkok 往台灣，並於台灣 8 月 7 日 11:50 抵台

心得及建議

讓我分別從學生和老師的角度分享一些在捷克夏令營中獲得的經驗和益處。對多數捷克語組的學生來說這是第一次到訪捷克甚至出國，就這點來說這是一個非常獨特的場合，因為學生獲得了絕佳的機會：造訪他們深感興趣的國家、不僅在教室練習和使用這種語言，同時也將語言應用在日常生活中、和其他同樣對捷克語言與文化抱持興趣的同學見面、突破文化界限獨立地生活數週並成功在外國「存活」，這不僅幫助提升學生的語言學養與溝通技巧，也有助學生掌握關鍵的社會文化能力，例如在斯拉夫及東歐文化中如何適當地行事。

從老師、監督者甚至是領導者的觀點，我真正地觀察到學生的驚人轉變，從一開始的害羞擔憂和偏好待在自己的文化圈內到掌握交際方法、滿懷好奇與期待與新朋友相遇並與之深交。我發現在由最高學府如帕拉茨基（Palacký）大學規畫良好的夏令營活動搭配上我所規劃的額外課程，我能完全相信我的學生。最有幫助的是提供他們自主的空間與主動權，而不是將他們在捷克停留的每一分鐘都規劃得分毫不差。

夏日學校的形式對師生雙方都很有益，我們可以加強這項我們都有信心的能力－捷克語和其文化。在周遭充滿積極學生的教學環境中，我拓展了我的教學能力，學生主動選擇來到這座置身聯合國教科文組織城鎮的美麗巴洛克建築中緊湊地學習兩週，並參加了許多於下午、晚間、週末或營隊開始前與結束後的課外活動（在奧地利維也納、捷克布拉格、波蘭克拉科夫與其他地方進行）。

建議事項參採情形	出國人建議		單位主管覆核		
	建議採行	建議研議	同意立即採行	納入研議	不採行
1. 如果有可能的話，可以多安排學生認識中歐其他國家，這之我們安排了一個週末去波蘭的克拉科夫，我認為探訪波蘭其他地區、斯洛伐克甚或匈牙利等國家，對學生來說應該是個獨特的經驗，維也納是個消費水準較高的城市，或許明年改為參訪布拉提斯拉瓦（斯洛伐克）或布達佩斯（匈牙利）是個不錯的選擇。	V			V	
2. 本人想在此提供一個想法，使暑期遊學計畫能更好地與本校的課程結合，例如：在未來舉辦更多介紹中歐暑期遊學計畫的講座，並讓先前就已參與校內中歐相關課程的同學優先參加。我認為在篩選時，必須更著重於學生們報名的動機：每個學生都必須非常明確地指出參與本計畫的預期目標與收穫，並且也要對於本計畫有所回報，比如設計相關團康活動或是介紹旅遊景點。最後我要特別感謝所有提供本計畫建議的人們，因為他們的協助，遊學計畫才得以順利進行，學生們也透過問卷給予了相當正面的回饋。因此作為一名教師，除了要廣納建言，也要持續地精益求精。	V		V		

參與同學之心得與建議

歷史系二年級林承歡

說起我與捷克文的緣分是很奇妙的，它有個悲劇性的開端，那便是小大一天真無邪的以為大學新世界的一切都是美好且無瑕的，殊不知在選課階段就慘遭滑鐵盧，根本選不到學校規定的最低學分下限，在萬念俱灰的失敗三堂加簽後，我猛然想起學長在新生週時的分享：「捷克文老師人很好呦！有興趣可以去看看～」或許在最黑暗的時候才會遇見最耀眼的光，而捷克文之於當時的我來說，無非就是那道救贖的光芒。在經過老師一學年的細心教導及多方介紹下，我對捷克的好奇與日俱增，這個我學習了一整年語言的國度究竟是生的什麼樣子的呢？人們口中歐洲之心的布拉格真的如此耀眼嗎？很幸運的，在學習捷克文的第二個學期，我得到了能參加 Palacky 大學夏日學校的機會，於是乎，這趟探索捷克的旅程便如此展開了。

首先真的要非常謝謝老師們把所有的行程、住宿與交通都安排的妥妥貼貼，讓我們能夠毫無顧慮的自在享受在歐洲的時光！無論是榮登擁有最好喝自來水美名的維也納，還是氣氛慵懶自在的布爾諾，抑或是我對它感覺一言難盡的奧洛穆次，我與夥伴們在這些城市留下的點點滴滴，都在我的人生中畫下了一抹無可取代且美好的軌跡，尤其是在 Palacky 大學學習的兩個禮拜，那些在異國生活的回憶、結交來自世界各地不同的朋友，都更豐富了我的國際觀與思考模式。

除此之外，這趟旅程帶給我的不只是沿途美景與認識的夥伴，它也讓我反思了關於自己與自身土生土長土地的連結。在我學習捷克文——這個在大學之前於我來說都是陌生語言——的同時，我忽然意識到，自己竟對應當是離我們最近的語言——臺語——如此生疏；同時，在看遍歐洲大大小小的教堂之後，我也忽然發現自己從未如此認真參觀過臺灣的傳統廟宇，明明在空間的範疇下應是最接近的事物，然而卻離自己的心最遠。這樣的矛盾使我回臺灣後更加細心的觀察生活周遭，用心體會自身已然擁有的美好事物們。

這是一趟具有啟發性的旅程，我回來了，但我的心仍持續在旅行，它將持續領我看見除了雙眼可見之外的事物。



(與課堂同學與老師去吃 Olomouc 最棒冰淇淋店的合照，左一)

Olomouc 是捷克第三大城，不過卻覺得用小鎮來形容比較恰當，而這裡也是座大學城，有著全捷克最頂尖的大學 – Palacky 大學，大概是因為暑假所以沒什麼人走動，比較多像我們這種來自不同國家的夏日交換學生，旅遊和在當地生活有很大的不同，吃住和日常所需變得比遊玩重要，一開始花了一陣子才適應這裡的生活，光是食物就困擾我們許久，這座城比較大的超市大概不超過五間，往往都需要花點時間才能買到想要買的東西，在這裡生活之後不知不覺就習慣每天要走快十公里的路。

在學校的生活，下午一點前都是捷克文的學習，新的語言比想像中難學，一開始不太適應，但大概是從小習慣的不斷接收東西的學習方式，才逐漸能接受這樣的生活。自己常以沒有擁有一口流利英語而害怕與人交談，真正開始與外國人有實際接觸是到學校上課之後，我們班有來自美國、西班牙、法國、日本和台灣同學，其中坐我旁邊的法國同學 Lucille 從第一天開始每天都熱情親切的想與我交談，也總是會在上課期間時時鼓勵我，她是個為了環保而吃素且樂於從事志願活動的人，也是個很溫暖且很有愛心的人，而我們約好要寄明信片跟彼此，也希望有機會能再與她多分享彼此的經驗與家鄉！

除了上課時能跟外國人接觸，住宿生活也是個很棒的體驗，我的室友是一個很漂亮的波蘭女生 Karolina，她比我大一歲，主修捷克文，在夏日學校在程度最高的班，一開始我們不太交談，回到宿舍後她大多都在用平板和複習功課，我甚至有想過她是不是不喜歡亞裔室友才不太講話，直到後來我鼓起勇氣開始跟她聊聊，才發現她人蠻好的，聽到我在周末會去波蘭遊玩而感到興奮且主動與我分享當地的旅遊資訊！

雖然這次的遊學一開始像是誤打誤撞，但這趟旅行對我而言確實意義深遠，比起長達半年到一年的交換，這種短期的體驗似乎更適合我，畢竟有太多想做的事和需要考慮的因素了，還有要做到不盲從且有自己的想法真的是件不容易的事，有時也會受身旁朋友的影響，而動搖自己，只能說自己還不夠勇敢又想嘗試，而這趟短期遊學剛好滿足了這樣的我，不但能體驗不同的生活也能讓自己好好思考以後該如何規劃，同時又能和政大的朋友們一起到這些令人陶醉的地方留下美好回憶，謝謝一路上照顧我們的蓋伯特老師和師母，也感謝同行的朋友們，在旅途中互相給予幫助及歡樂！

這次來到中歐遊玩並生活三個禮拜，來到了奧地利、捷克、波蘭三個不同國家，走過許多不同風格的城市，浪漫的維也納、悠閒的布爾諾、令人嚮往的布拉格、繁華的科拉科夫以及大學城奧洛穆茨，這個暑假的中歐之旅，對我而言是一趟很有意義的旅行。



捷克文老師（左） 課堂上學習捷克文的我（中） 法國同學 Lucille（右）

我來自一個非語言類別的系所，在沒有認識的朋友參加、沒有任何二外語言基礎下，鼓起勇氣報名了這次的捷克語文化交流課程，我想這是我今年做過最值得的決定。

以學習語言而言，其實在校內的斯拉夫語文學系以及歐洲語文學系的資源下，就能學習得很精深，但在異地的學習與運用必定是珍貴而難得的經驗。雖說完全沒基礎的初學者也能參與課程，但朝實辛苦，建議至少應建立基本的發音基礎，感謝捷克當地老師的悉心講解，給予犯錯與修正的機會，並適時給予肯定與鼓勵，我也厚著臉皮學習、發音、造句、試誤，認知到自己的不足與接受挫折是重要的經驗，雖然語言課只有兩周，好不容易進入狀況卻告尾聲，但還是開啟了眼界。

語言學習是旅程的一部分，生活與文化交流更是這趟行程的靈魂核心。謝謝 Geppert 與 Alenka 的悉心照顧與行程規劃，透過當地人的視角帶我們認識他們的故鄉與鄰近國家，我以為我會愛上耳熟能詳的布拉格，結果卻念念不忘以前不認識的 Brno。而到了 Olomouc，我試圖讓自己隱沒外來者身分，嘗試用當地人的方式過生活，我們下廚、租腳踏車(歷經波折敗給網路煞羽而歸)、去泳池並在一旁曬太陽、去動物園、去健身房、看社團表演、看捷克老電影。遙想當地人的心境，他們願意在一個平凡的草皮公園，有個小小山丘，就能帶上啤酒與餐點，跟家人朋友聊聊天，不為展示，單純放鬆享受。

可怎麼，我仍舊是異鄉人，帶著觀光客的凝視，這樣的窺探也許伴隨著自以為是的解讀。我想起那天與外國同學聊天，她問起兩岸關係與民主問題，我跟她聊了台灣跟法國對勞權的重視差異。遇到一個志趣相同的人；抑或經驗文化衝擊；消弭窺探轉而了解，都是旅行之所以該持續下去的原因。



(照片說明：與夏日學校同學合照[右])

捷克，在到訪著個國家以前，對她只有布拉格、觀光客、慕夏，這幾個粗淺的認知，但是當踏上這片美麗又哀愁的土地，卻全然顛覆旅遊節目所介紹的捷克。

在奧路穆次的兩週中，學習捷克與一直是每天最期待的事，也是最擔心的事，因為捷克語的語種和中文英文有很大的差異，不論是發音、文法或是語序都很難輕易上手，當地的老師卻非常細心，隨時為我們想出更活潑、更貼近我們的遊戲，和平常的填鴨式教學大不同。為了讓我們更上手，帶著全班同學跑大地、拿著地圖指路、冰淇淋店點餐，或是每週一次發音訓練，無疑對我有莫大的幫助，除了獲得知識或改變發音，我覺得更感動的應該是對我這群外國人貼心的舉動。最後，自己在市集和伯伯全程用捷克文買洋蔥，或是可以看得懂餐廳菜單或是完全理解交通指示，那種巨大的成就感，和捷克一起完成了這個任務。

平常習慣都市生活、便利的交通、速食主義，到了捷克反而讓我重新思考人生的意義，其實人生不一定要庸庸碌碌一輩子，錢和名譽不能代表永遠，「生活」反而才是我們一輩子要追求的宗旨，追求一個更好的生活，是精神層面的提升，讓自己多看點書、多走點路、少用點手機、陪伴家人、自己動手料理食物、多給點微笑，這看似普通，才是能驅動一個人走一輩子的路，是我在捷克人身上得到最棒的經驗。

最後整趟旅程，最值得的部分應該是目睹慕夏真跡，到的當地才知道除了溫軟的筆觸，他還有澎湃的民族情感，二十幅中展出六篇斯拉夫史詩，從傳說到胡思戰爭，深深觸動我內心每一條弦，每一筆筆觸都有對這片土地的人文關懷，慕夏用筆，一筆一豎勾勒出斯拉夫民族的情操，令人動容。



今年暑假，我參加了捷克夏日學校，從一個人搭著夜車到維也納，到再搭著夜車離開 Olomouc，旅途上遇見的這些人和事，他們都帶給了我許多美好的回憶，與其說收穫了什麼，不如說他們教會了我如何享受生活，不同於在台灣沒課時跑回宿舍看劇、睡覺，在 Olomouc 空閒的時間，我會去鎮上的教堂、美術館、咖啡店、游泳池晃晃，每日早起信步走去上課，趁著中間下課到市中心廣場坐著發呆，每一天都如此地平凡卻又珍貴。

這次參加 summer school 原本只是想讓暑假更加充實，但沒想到卻收穫滿滿，除了學習捷克文外，更認識了許多有趣的朋友，原以為 summer school 的同學都是大學生，沒想到有許多來自各國各行各業的社會人士，從他們的身上，我學到了許多寶貴的人生經驗，同時也很佩服他們不斷學習的求知態度，每天下午都有不同的選修課，除了幫助我矯正發音外，更讓我了解了捷克的歷史，有時晚上還會播映一些關於捷克歷史的電影，學校生活相當豐富，我的老師 Kristina 非常可愛，雖然學習捷克文有些困難，不過她總是給予我們鼓勵，也會讓我們不斷開口練習、上台練習，偶爾玩的小遊戲也讓課堂更加活潑，從一開始完全不會捷克文，到後來漸漸開始看的懂菜單，真的很有成就感！在來之前，我從沒聽說過 Olomouc 這個地方，來了之後，我深深的愛上了這裡，有莊嚴肅穆的教堂古蹟但沒有吵雜喧鬧的遊客，我們能實實在在地體會當地人的生活，小而美正是 Olomouc 最好的註解。

蓋伯特夫婦精心安排的行程也讓我們輕鬆又充實地玩了歐洲的好多地方，從奧地利到波蘭，這一路的美景、美食，都讓我念念不忘，最後，真的很慶幸當初做了選擇來參加夏日學校，謝謝旅途上遇見的所有人！



在這趟為期三週的旅行中，頭一週是蓋伯特老師為我們安排的文化之旅，我們依序造訪了維也納、布爾諾、布拉格，無論是維也納的繁華，還是布爾諾的幽靜，抑或布拉格的熱情，都在我心中留下非常美好的回憶。

之後是為期兩週的夏日學校，也是我第一次踏上捷克這塊土地的原因。在 olomouc 的兩個禮拜過得很充實也很快樂，因為我非常喜歡這裡的老師的教學方式，老師在上課時經常帶著我們做練習，並且經常請我們回答問題，以確認我們充分吸收上課的內容。在週五，老師也會安排小活動，使我們能夠應用所學，讓上課變得一點也不乏味。多虧如此，儘管只接觸捷克文短短兩週的時間，卻感覺真的學到了不少，或許也正因為正身處在捷克這個國家，所以學習起來特別有動力吧！每天中午下課後，我最喜歡到附近百貨公司的超市逛街。捷克的超市東西都很平價，而且其中有非常多種類的乳製品和麵包，價格非常便宜，而這些都正好是我的最愛！回台灣後我都笑說我最懷念的是歐洲的超市。

回台灣一個月後，我還是極其想念在捷克的日子，喜歡在那裡充實同時也悠閒的生活步調，這次的體驗，使我對捷克這個國家有更多的了解，同時，捷克也成為了我最喜歡的國家！



這一趟的旅行學的很多，蓋伯特夫婦為我們準備的行程非常充實又富有彈性，常常是到了一個城市後告訴我們有什麼可以玩的，這裡有什麼道地的小吃、哪裡的風景漂亮，讓我們去探索這個城市、用自己的方式去體驗不一樣的生活，所以跟一般旅行團不一樣的是，我們可以真正融入當地人。正因為我們是透過中歐方便的大眾運輸穿梭在大陸的每一個角落，所以在後來我個人的自助旅行裡就好上手很多，也沒有初來乍到的恐懼感，這也是個練習自助旅行的好機會。

在 Olomouc 暑期學校裡，我的班級是初學班，老師會介紹捷克文的基本文法、單字（陰性、陽性、中性），並透過帶領不同的小活動讓我們對它印象更深刻，而且上課練到口語的機會非常多，講久了自然而然也有勇氣跟當地人用捷克文溝通，學習成就感一高，學習速度就跟著提升。我在剛一開始不是很適應班上的教學進度和上課時間（四小時中間休息半小時），程度也跟不太上，畢竟斯拉夫語系從來沒碰過，所以即使是在初學班，我仍然覺得有點吃力。但是這裡的老師都很用心的教導我們，讓我們有不能辜負他們的衝勁。此外，學校還安排口語課程糾正我們的發音和學習用不同地方發聲，是非常值得的課。而在課外的時間，教務處會舉辦很多課外活動讓我們自由參加，所以也很容易認識不同班別的同學。雖然最後捷克文還是沒有很流利，可這依然是一個非常難得的學習機會！而且 Palacky 是個非常美麗的大學，它的生活環境很清幽、機能也很好，學校附近有很多很棒的咖啡廳和餐館，價格十分親民，在課後也可以點杯咖啡在露天座上看書。在這個大學城裡所有的休閒場所和賣場都可以靠步行抵達，有趣的是貴為政大的姐妹校，兩者也有很多相似的地方，例如：城裡的代表就是噴水池、這裡的天氣有時候很奇怪，最重要的是，離學校二十分鐘的車程也有座動物園！如果有機會到這裡的人一定要去看看，裡面有很多亞洲看不到的動物。

我很推薦大家參加這樣的暑期交流，感覺出了社會很少有這樣的旅行方式，而且因為教授是當地人，他非常了解什麼是值得去的、該停留多久。讓整個行程緊湊又不會太累。住宿、早餐也不用自己安排，想要什麼樣的彈性時間都可以和教授溝通，讓我們同時擁有團體行動的安全感，又保有個人空間可以自由自在地享受旅行！



「旅行不只是看風景，而是不歇止地改變我們對於生活的看法，深刻且長久。」20的暑假，我踏上了充滿文化藝術氣息的歐洲大陸，展開捷克、奧地利及波蘭的探索之旅。不是第一次出國，也不是第一次拜訪歐洲，但和大學同學們一同出國，一同和來自世界各地的學生上課，倒是頭一遭。

Olomouc沒有布拉格的繁華，亦沒有布爾諾的喧鬧，它是一個寧靜的小城，保有自己獨特的味道。帕拉斯基大學中，坐落了許多美麗的教堂和古老的建築，雕刻精細的噴水池、捷克著名的天文鐘和世界文化遺產—三位一體聖柱豎立在廣場上，惟妙惟肖的雕像群及蜿蜒小徑躲藏在鬱鬱蔥蔥的森林之間。下課後的空閒時光，我們會躲在咖啡廳的傘下乘涼，品嚐一杯濃醇的拿鐵，或者爬到校園裡的教堂鐘樓頂眺望整個城市；或者與剛認識的朋友到林中小路漫步談天；又或者，就只是坐在廣場的階梯上，一邊寫著明信片，一邊欣賞著來來往往的行人。一切都是這麼寧靜自然，卻獨一無二。Olomouc午後突如其來的雨、大學附近的動物園讓來自政大的我們會心一笑，但與台灣不同的是教室裡的氛圍。這邊的老師利用小遊戲的方式，讓大家自然而然地練習捷克文。在大家都是捷文零基礎的情況下，也不怕開口提出疑問和回答問題。這樣活潑的上課方式，讓我的捷克文在短短的兩個禮拜內突飛猛進，也讓我能夠和班上的同學們成為朋友。兩個星期的時間轉眼即逝，才剛愛上這個城市，就要道別，但我相信，這次的別離，將會是另一段旅程的開始。



(照片說明：與其他學生出遊合影)

Henry Miller 曾說：「旅行的目的地從來不是一個地點，而是用全新的角度去看待事物。」這也是我熱愛旅行的原因之一，而這次的捷克 summer school 不只是一趟遠行，兩週的捷克文學習讓我認識了來自各國的學生甚至成為很不錯的朋友，也因為自己本身是學俄文的，即便從未在台灣學過捷克文，但學起同是斯拉夫語系的捷克文對我而言真的非常快的就能掌握訣竅，讓我每天都享受到學習的快樂，同時 summer school 的老師也非常鼓勵我們開口、提問，我自己也很喜歡國外老師的上課方式，以上種種都讓我深覺這次的學習經驗受益良多也非常開心！

除了兩週的 Olomouc summer school 計畫，我們還去了奧地利、波蘭跟捷克其他城市，每個城市都有自己的樣貌跟生活習慣，很感謝蓋伯特老師跟 Alenka 的安排，除了預定的行程也給我們很多 Free time 自己慢慢感受屬於那個城市的氛圍，而且東歐的治安真的很不錯、人也都很友善。漫步在中歐城市的街道上可以看到許多 bistro 或餐廳的戶外用餐區，或許是居民或許是一些旅人坐在那享受悠閒的晌午，走著走著又聽見轉角的街頭藝人奏起舒服的曲調，陽光灑落在窗台隨意生長卻極好的紅花上，一步一步感受有別於台灣的繁忙跟快速步調，時光靜好，就是這次我在古老城市間的最大享受。雖然已經回到台灣一陣子了，但總覺得一部分的我還漫步在這個夏天歷史悠久的磚石街道上，四處張望著，期待遇見更多的不一樣跟美好。



這趟歐洲之旅無疑是一場找回自我的旅程。

從維也納、布爾諾、布拉格、克阿克夫到停留長達兩個禮拜的 Olomouc，我不僅在夏日學校中學習捷克文，更多的是親自走訪這些城市的巷弄中，尋覓當地的美食，體驗歐洲文化。跟台北相比，這些城市多了一種從容優雅的感覺，而其中我最鍾愛的城市便是克拉克夫。比起身為奧地利首都的維也納與捷克首都的布拉格，克阿克夫雖然是波蘭的第二大城，卻少了觀光客的商業氣息，保留了歐洲最自然的歷史與民族風情。就如我們在克拉克夫居住的第二天晚上，時間已經將近九點，但教堂旁的廣場上仍然人聲鼎沸，過不久後，廣場上的人們居然紛紛手牽手圍成一圈跳舞，這樣熱鬧卻祥和的情景，是很難在台北看到的。

再說到 Olomouc 的夏日學校，雖然上了兩個禮拜的捷克文，資質駑鈍的我在這方面卻沒有太大的進步。反倒是幸運地遇到了十分和善的俄羅斯以及西班牙室友，她們豐富了我在 Olomouc 的生活。我們會一起學習捷克文、煮飯給對方吃、在學校附近探索未知小巷，晚上還會去餐廳喝幾杯啤酒，聊聊當天發生的瑣事。在 Olomouc 的兩個禮拜，因為有了她們我得到類似家的歸屬感，知道每天經過一個上午的捷克文轟炸後，能有人在我打開房間門時說一聲：“Welcome back!”

我們拖著沉重的行囊來到這裡，又載著豐滿的回憶回去。你問我找到自我了嗎？我想是的。我不僅找回了自我，更利用這趟旅程將它重新雕塑。歐洲與我，將再不陌生。這不僅僅是一場找會自我的旅程，更是一趟淬鍊自我的旅行。



(左一；坐在船上)

想當初在規劃暑假的活動時，偶然在學校的網站上看到暑期學校的訊息，當時有著交換想法的我決定去聽聽看，在聽到蓋伯特老師講述完後我就決定要參加這次的捷克暑期學校了，即使當時的我對於捷克或是 Olomouc 是一點想法也沒有，卻是一股熱血促使我報名了。

直到暑假剛開始的時候，我才發現已經要開始準備踏上這未知的旅程了，那天的傍晚坐著飛機到泰國第一次轉機到維也納國際機場，跟著其他同學們踏上那未知但卻舒適的國度。為期三個禮拜的暑期課程包含了第一個禮拜和老師在維也納、布魯諾及布拉格的旅行，在第一個禮拜中便讓我大開眼界，發現了許多原來在課本中或是電影裡才能瞥見的壯麗，在那一周中每天都像活在華麗的美景中，維也納的寧靜、布魯諾的喧囂和布拉格的繁華交織而成的旅行讓我非常喜歡，其中更多得是拍不完的照片。而在低一個禮拜的蜜月期過後，我們坐著火車駛向了我們的暑期學校，這時才讓我驚覺原來在國外讀書的感覺是這樣子，在第一天的晚宴當中，校方說很感謝大家居然還願意在暑假來學校上課，而在晚宴中我們也認識了許多來自各個國家的同學們，有來自俄羅斯、塞爾維亞、日本、馬爾他、法國和丹麥等等國家的朋友。

學習捷克文的過程並不是那麼的容易，發音和英文不太像，我頭幾天一直被老師糾正發音的問題，確實讓人挫折，但是後面的過程中也是漸入佳境，慢慢的可以聽得懂老師在說些什麼也可以用很簡單的捷克文對話了！但除了學習的部分之外，我們和幾位台灣的學生每天都會煩惱的是今天要煮些什麼食物來吃，現在發現以前不太下廚的我反而在國外卻很喜歡下廚，但 Olomouc 是個大學城而已，超市並不多，每天一點學校下課後就會走到附近也是唯一的百貨公司去採買食物，在一起回到宿舍去煮，晚上有的時候會去外面的公園散散步。在 Olomouc 的晚上大約要九點才會天黑，所以傍晚的時候還是可以看到許多人在街道上漫步著，到了晚上後才是捷克人真正生活的開始，我的室友是波蘭人，晚上的時候常常出去和學校同學小酌聊天，有時都會問我要不要去宿舍旁的小攤販喝酒呢！

在暑期學校的時間過得非常快，還來不及細細體會捷克這國度的奧妙就已經要收拾行囊準備返航，但也是這次的體驗讓我更深一層的聊解自己的優缺點有大開眼界，甚至對於交換的想法也有所改變！



(在維也納市政府旁邊的花園合影)

It's quite special and remarkable experience for me. During the 23 days trips, I was deeply impressed by every incredible views and highly cultural richness such as Charles Bridge. And my favorite city is Krakow where I paid my respects to the Wieliczka Salt Mines for its unique and amazing. It is worth mentioning that I happened to see the total lunar eclipse in Krakow so it's indeed precious experience for me.

The days in Summer school I learned lots of knowledges about Czech Republic. Besides the basic Czech languages also many different lifestyles in Czech Republic I'm interested in. For example, Czech people are used to drinking long-life milk and have their own cola called Kofola.

In brief, this trip showed me the beauty of the world. Even though people come from different places, by sharing ours stories and smiling to others we also can become friends.

I will cherish the memory in my mind for long.



儘管在 Olomouc 只有兩個禮拜，這個城市就在我心中留下不可抹滅的地位。如果你問我這個城市有什麼，我會告訴你這裡什麼都有，卻也什麼都沒有。沒有維也納壯闊的城堡；沒有布拉格醉人的日出；更沒有向台北信義區一樣有充滿名牌與精品的街道，但同時，這裡沒有觀光人潮的喧擾和昂貴的物價，也有著最讓我難以忘懷的一切。

遊走在中歐的城市間，最令我難忘的城市非 Olomouc 莫屬了。這裡有的是捷克數一數二的帕拉次基大學，和無限的小鎮風光。第一堂捷克文課就帶給我了很不一樣的震撼，這裡的教學環境與台灣相異很多，從第一堂課開始老師就十分注重我們開口表達的能力。很幸運可以遇到很有耐心的老師，總是不會催促我們並用引導的方式讓我們試著將自己想說的句子表達出來，讓我從一開始的神經緊繃到後來越來越喜歡跟老師互動。從八點多到下午一點的課程也不再像在台灣上課一樣疲累，反而成為每天最期待的事。這個學校改變了「課程」這兩個字對我的定義。在這裡，不論語言課，或者下午自由參加的額外與文化或者歷史發展相關的課程，都能讓我感受到老師們會為了學生們所想要的上課方式和內容作調整，讓「教」與「學」不只是單方面的是，而有了更多彼此間的互動，也讓學習不再那麼讓人感到壓迫。

悠閒的步調和寧靜的氛圍是 Olomouc 最迷人的地方，它會讓你慢下來去欣賞這個城市，去體驗生活。廣場的天文鐘，郊外的 Jeseník 豐富著這個城市的多種樣貌，它雖然不及布拉格或布爾諾的繁華，或許在其他人眼裡這裡並沒有特別優越，但對我來說，在 Olomouc 體驗的一切就是什麼都取代不了。很感謝這次可以跟著蓋伯特老師夫妻帶領的團隊一起體驗中歐的一切，多虧有他們的安排和照料，我才有這次機會去體會那些曾經只有課本上才出現的中歐風情和這些特別的學習經歷。

對我來說，這將近一個月的旅程美好的就像一場夢，但夢中最美好的片段仍會永遠留在腦海裡，捨不得忘記。假如還有機會，我還想再回 Olomouc，回到夢中最嚮往、最捨不得的生活。



(照片說明：和夏日學校老師合影[右])

這是我第一次去歐洲國家玩，很多只從歷史課本上看過的景點古蹟自己親身走了一遭，那感覺實在很奇妙。維也納哈布斯堡王朝的夏宮、布拉格的查理士大橋、捷克藝術家慕夏的展覽、波蘭克拉科夫的地下鹽礦，還有好多被聯合國教科文組織列為世界文化遺產的歷史景點，這次的旅程真的很豐富。在捷克的 Olomouc 待了兩個禮拜，是這次旅行停留最長的城市，畢竟旅行的主要目的還是學習捷克文，Olomouc 是座很美麗的大學城，在那裡學習的日子充實而寧靜，步調都慢下來一樣地生活著，它雖屬捷克的前幾大城，人煙卻十分稀少，或許是因為大學城的緣故，暑假學生都各自回家了，我們到達的第一天走在路上幾乎沒什麼行人，還以為進入了空城呢。帕拉斯基大學的各學院、宿舍就散置在整座城市裡，所以從宿舍不管去哪裡都需要走 20 分鐘以上的距離，當地人好像也不太搭路面電車或公車，都是走路居多，我於是也入境隨俗的享受不管到哪裡都得先漫步一段距離的悠閒。幸運的是 Olomouc 是座綠蔭非常多又歷史悠久的城市，每天都會經過一些被列為世界文化遺產的古老噴泉、教堂和廣場，街景很美，在城市裡漫步也很舒服。早上的課程充實，也很幸運遇到很棒的老師，讓我重燃了一點當初學捷克文的熱情，她設計多樣讓我們能學以致用的小活動，包括一些遊戲和向路人問路，帶我們到咖啡廳學習點餐，每天都不斷詢問著我們希望的上課方式，很有耐心地以我們聽得懂的捷克文上課和問答，非必要不使用英文，我真的很喜歡她的上課方式，這就是我心目中學習語言最理想的上課方式。下午我們把握短暫的時間盡量的探索這座城市，雖然當地人都說 Olomouc 很小，但騎腳踏車繞起來我覺得其實蠻大的，兩個禮拜的時間只能算是剛好能看見這座城市的粗淺輪廓，去了動物園，騎車去湖邊，一個人慢跑和游泳，在聖瓦茨拉夫大教堂聽管風琴的演奏，和朋友打沙灘排球，去酒吧，逛超市，做晚餐，這座小城好像有魔力一般的，讓人不自覺的放慢腳步認真生活。唯一每天都很快的大概是睡前趕作業吧。第一次的歐洲行比我想像的還看到更多學習到更多，今年夏天的回憶會一直記得，也感謝蓋伯特夫婦規劃這麼棒的行程和一路上的照料。



附錄(照片紀實)



在克拉科夫的瓦維爾城堡 (上)

在布爾諾的 Tugendhad 別墅前 (下)

